JNT/BA/90 - JNT/BA/91

Giunto di collegamento interno
Internal connection joint
Anschlussgelenk innen
Joint de raccordement
Junta de conexión interna
Junta de ligação

IS95 Rev.05
06/12/2023

CODICE • CODE KODE • CODE CÓDIGO • CÓDIGO	BA/90/2 (vecchio codide / old code)	BA/90/3 (vecchio codide / old code)	BA/90/4 (vecchio codide / old code)	BA/90/6 (vecchio codide / old code)	BA/91/3 (nuovo codide / new code)	BA/91/4 (nuovo codide / new code)	BA/91/6 (nuovo codide / new code)
JNT/BA/90	✓	✓	✓	✓			
JNT/BA/91					✓	✓	✓

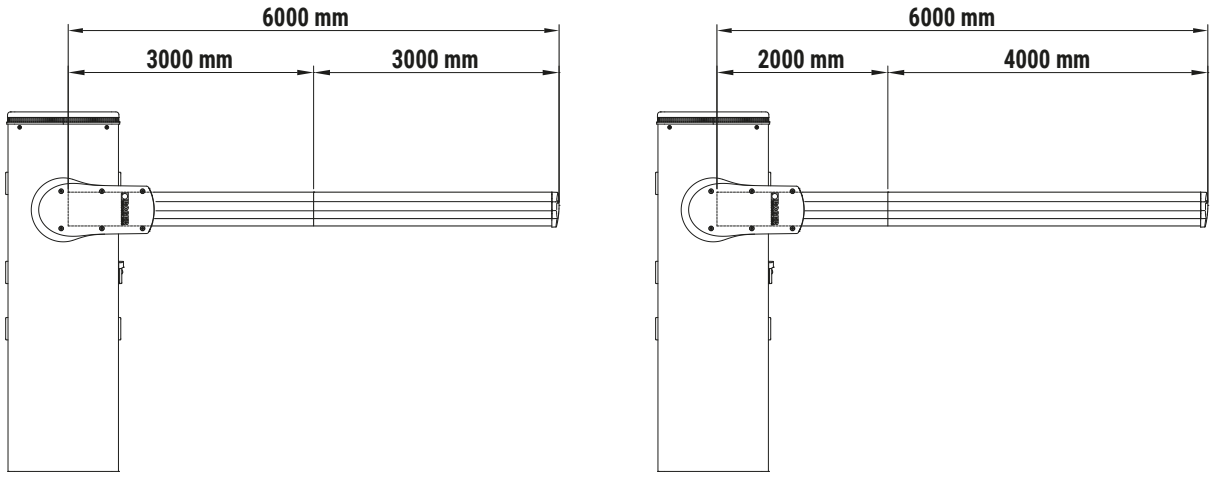


Fig. 1

JNT/BA/90

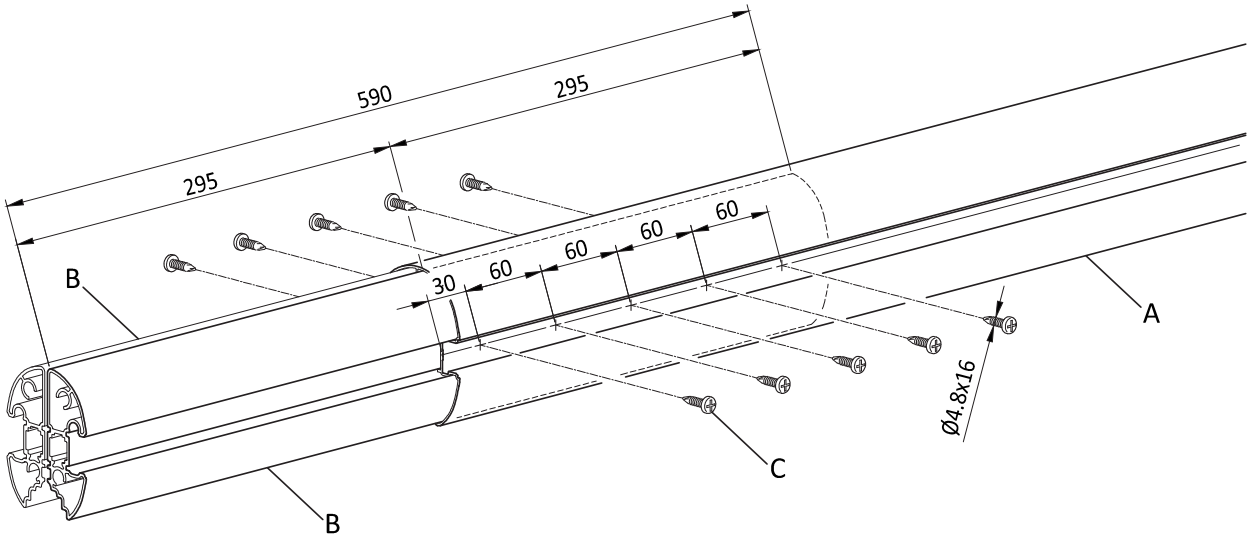


Fig. 2

JNT/BA/91

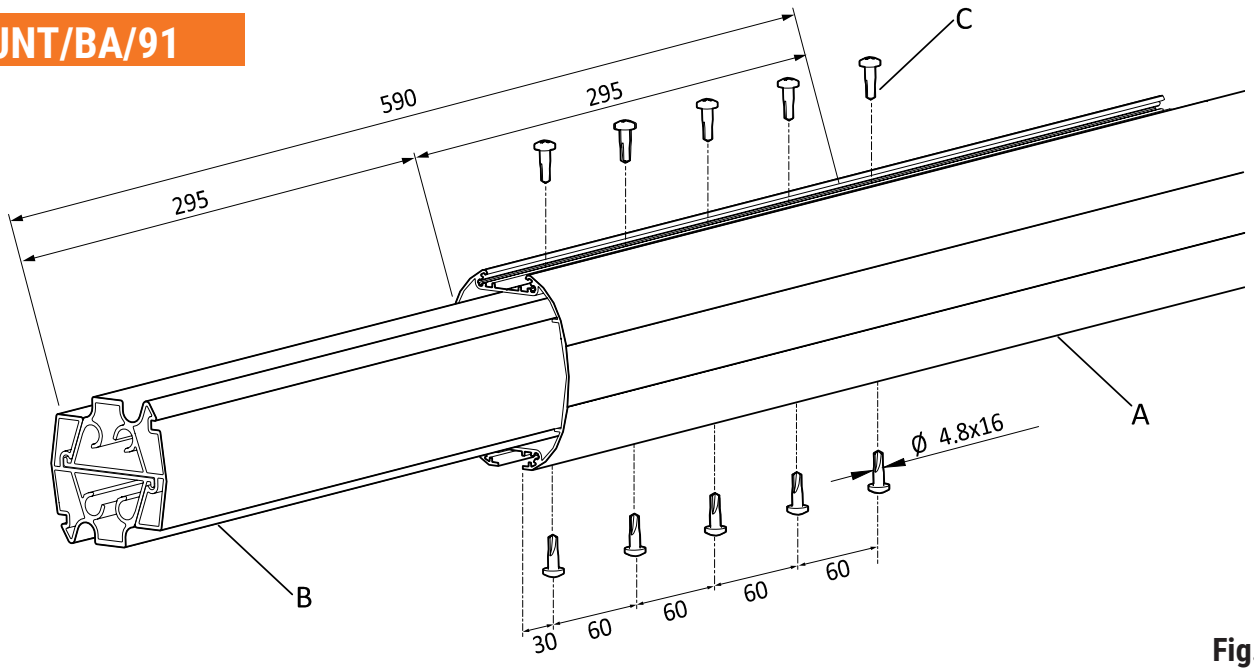


Fig. 2

JNT/BA/90

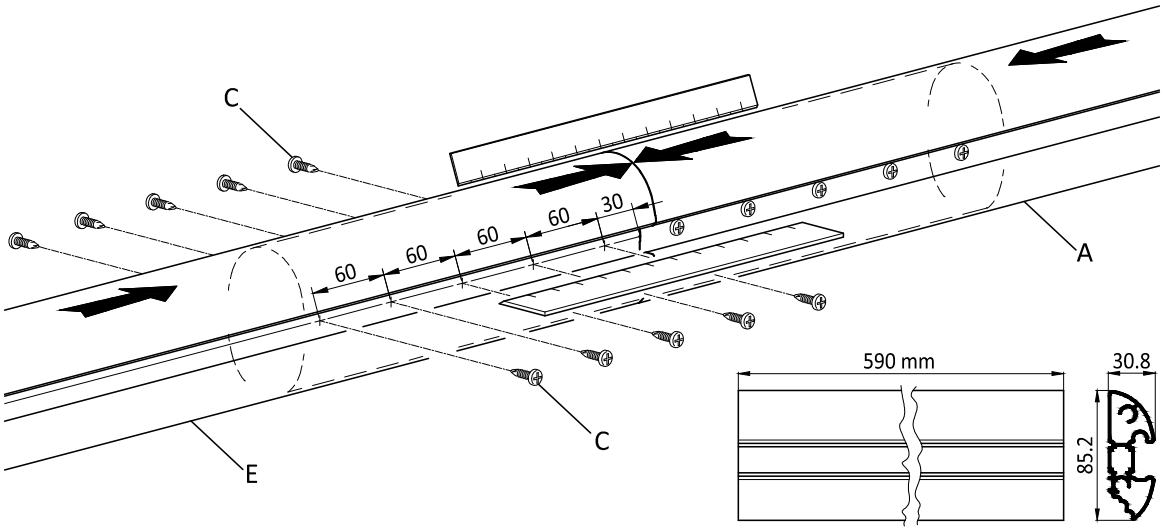


Fig. 3

JNT/BA/91

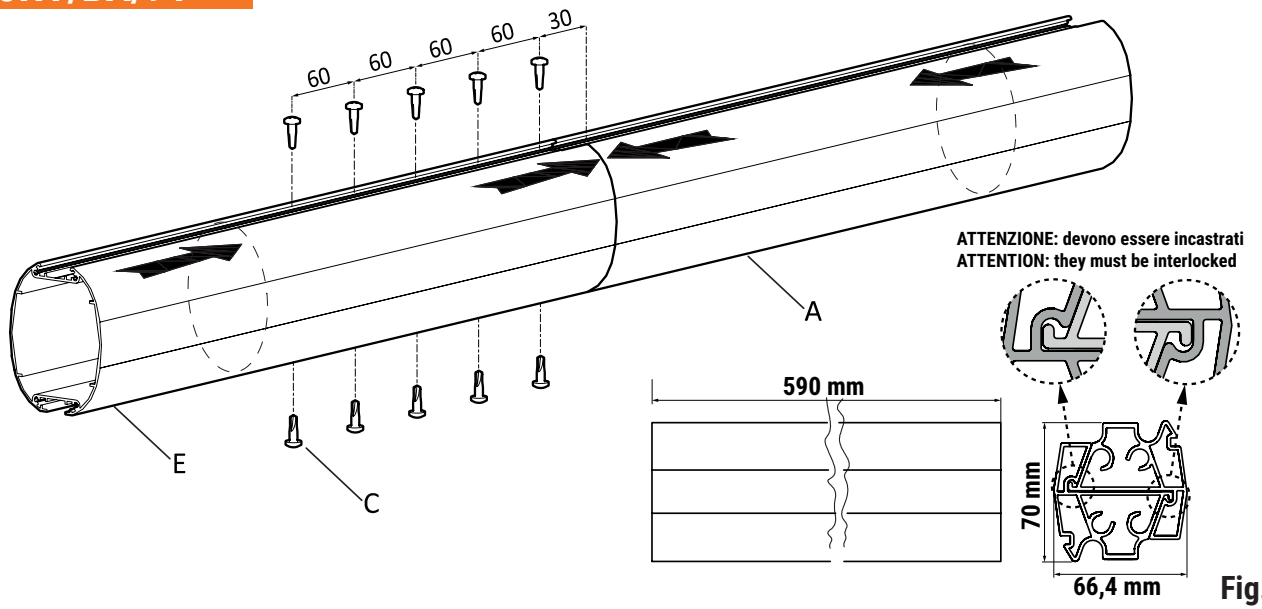


Fig. 3

IT Il presente manuale di installazione è rivolto esclusivamente a personale qualificato.
ROGER TECHNOLOGY declina qualsiasi responsabilità derivante da un uso improprio o diverso da quello per cui è destinato ed indicato nel presente manuale.
Per l'eventuale riparazione o sostituzione dei prodotti dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali. I materiali dell'imballaggio (plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

1. Il giunto di collegamento deve essere assemblato come indicato in **Fig.1 nelle due possibili opzioni**. La corretta installazione prevede che il giunto sia installato nella posizione più vicina al motoriduttore della barriera con l'installazione di 1 giunto per asta.
2. Come indicato in **Fig.2**, inserire, rispettando le quote indicate, i due giunti di alluminio (B) all'interno del profilo dell'asta (A). Fissarli insieme usando 10 viti auto foranti Ø4.8x16 mm in dotazione (C).
3. Come indicato in **Fig.3**, inserire lo spezzone di profilo dell'asta (E), spingere fino in battuta con il profilo asta (A) già fissato in precedenza. Fissare il profilo (E) ai due giunti, con 10 viti autoforanti, rispettando le quote utilizzate in precedenza, prestando attenzione alla rettilineità dell'asta assemblata, sia sul bordo superiore che sul bordo laterale.

Tutti i diritti relativi alla presente pubblicazione sono di proprietà esclusiva di ROGER TECHNOLOGY. ROGER TECHNOLOGY si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso. Copie, scansioni, ritocchi o modifiche sono espressamente vietate senza un preventivo consenso scritto di ROGER TECHNOLOGY.

EN This installation manual is intended for qualified personnel only.
ROGER TECHNOLOGY cannot be held responsible for any damage or injury due to improper use or any use other the intended usage indicated in this manual.
Only use original spare parts when repairing or replacing products.
The packaging materials (plastic, polystyrene, etc.) should not be discarded in the environment or left within reach of children, as they are a potential source of danger.

1. The connection joint has to be installed as indicated in **Fig.1 (in two possible options)**. The correct installation considers that the joint is installed in the closest position to the gear of the automatic barrier and it is possible to install just a joint for each single barrier installation.
2. As indicated in the **fig. n.2**, insert the 2 aluminum joints (B) inside the bar profile (A). Fix them together using self drilling screws 10 mm Ø4.8x16 provided in the box (C).
3. As indicated in the **fig. 3**, insert the piece of the bar profile(E), push until touch the profile of the bar (A) already fixed previously. Fix the profile (E) to the two joints, with 10 self-drilling screws, according to the dimensions previously used, paying attention to the straightness of the bar assembled, both on the lateral and superior board.

ROGER TECHNOLOGY is the exclusive proprietor holder of all rights regarding this publication.
ROGER TECHNOLOGY reserves the right to implement any modifications without prior notification.
Copying, scanning or any alterations to this document are prohibited without express prior authorised from by ROGER TECHNOLOGY.

DE Das vorliegende Installationshandbuch ist ausschließlich für das Fachpersonal bestimmt.
ROGER TECHNOLOGY lehnt jede Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen, den Angaben dieses Handbuchs nicht entsprechenden Gebrauch verursacht werden, ab.e.
Bei Reparaturen oder Austausch der Produkte dürfen ausschließlich Original-Ersatzteile verwendet werden.
Die Verpackungsmaterialien (Kunststoff, Polystyrol usw.) müssen sachgemäß entsorgt werden und dürfen nicht in Kinderhände gelangen, da sie eine Gefahrenquelle darstellen können.

1. Das Verbindungsteil muss, wie in **Abb.1 dargestellt**, **in einer der bei möglichen Weisen montiert werden**. Eine korrekte Installation sieht vor, dass 1 Verbindung je Baum und diese möglichst nah beim Getriebemotor der Schranke montiert wird.
2. Stecken Sie die beiden Aluminiumverbindungen (B), indem Sie die gekennzeichneten Stellen beachten, in das Profil des Baumes (A), wie dies in **Abb. 2** dargestellt ist. Befestigen Sie die Teile mit Hilfe von 10 im Lieferumfang enthaltenen selbstbohrenden Schrauben Ø4.8x16 (C) aneinander.
3. Stecken Sie, wie in **Abb .3** gezeigt, das Baumprofilstück (E) auf bis es an das bereits befestigte Baumprofil (A) stößt. Befestigen Sie das Profil (E), indem Sie die bereits vorher verwendeten Stellen beachten, mit 10 selbstbohrenden Schrauben an den beiden Verbindungen und achten Sie dabei darauf, dass der Baum sowohl an der Oberkante als auch an der seitlichen Kante gerade montiert wird.

Alle Rechte bezüglich dieser Veröffentlichung sind ausschließliches Eigentum von ROGER TECHNOLOGY.
ROGER TECHNOLOGY behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen ohne Vorankündigung anzubringen. Kopien, Scannen, Überarbeitungen oder Änderungen sind ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch ROGER TECHNOLOGY ausdrücklich verboten.

FR Le présent manuel d'installation s'adresse uniquement à un personnel qualifié.
ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité dérivant d'une utilisation impropre ou différente de celle pour laquelle l'installation est destinée et indiquée dans le présent manuel.
Pour l'éventuelle réparation ou remplacement des produits, seules des pièces de rechange originales devront être utilisées. Les matériaux qui composent l'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être abandonnés dans la nature ni laissés à la portée des enfants car ils représentent des risques de danger.

1. La jonction doit être effectuée comme indiqué en **Fig.1 dans les deux cas possibles**. L'installation correcte prévoit que la pièce de jonction soit installée le plus prés possible du motoréducteur de la barrière avec une seule jonction par lisse.
2. Comme indiqué en **Fig.2**, insérer, en respectant les mesures indiquées, la pièce en aluminium (B) à l'intérieur du profil de la lisse (A). Les raccorder ensemble en utilisant les 10 vis Ø4.8x16 mm en dotation (C).
3. Comme indiqué en **Fig.3**, insérer la pièce du profil dans la lisse (E), pousser jusqu'à ce qu'elle rencontre le profil de la lisse A (déjà fixé précédemment. Raccorder le profil (E) aux deux jonctions en utilisant les 10 vis autoforeuses et en respectant les dimensions indiquées précédemment. Prêter attention à la rectitude de la lisse assemblée, tant sur le bord supérieur que sur le bord latéral.

Tous les droits relatifs à la présente publication appartiennent exclusivement à ROGER TECHNOLOGY. ROGER TECHNOLOGY se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. Toute copie, reproduction, retouche ou modification est expressément interdite sans l'autorisation écrite préalable de ROGER TECHNOLOGY.

ES Este manual de instalación está dirigido exclusivamente a personal cualificado.
ROGER TECHNOLOGY declina cualquier responsabilidad que deriva de un uso inoportuno o distinto al que se ha destinado e indicado en el presente manual.
Utilice solo recambios originales para la reparación o la sustitución de los productos.
El material del embalaje (plástico, poliestireno, etc.) no se debe desechar en el medio ambiente y debe mantenerse fuera del alcance de los niños porque es una fuente de peligro potencial.

1. La conexión del empalme se debe realizar como se muestra en la **Fig. 1 de cualquiera las dos maneras posibles**. La correcta instalación prevee que el empalmeo se instale en la posición más cercana al motor de la barrera con la instalación de un empalme para cada mástil.
2. Insertar como se muestra en la **Fig. 2**, el empalme, respetando las medidas indicadas, las dos piezas de aluminio (B) dentro del perfil del mástil (A). Fijar las piezas utilizando los 10 tornillos autoperforantes Ø4.8x16 mm suministrados (C).
3. Insertar como se muestra en la **Fig. 3**, la pieza del perfil del mástil (E), empujar hasta el final con el perfil del mástil (A) ya establecido previamente. Fijar el perfil (E) a las dos piezas con 10 tornillos autoperforantes, de acuerdo con las dimensiones utilizadas anteriormente, prestando atención a la linealidad del mástil montado, tanto en el borde superior como en el borde lateral.

Todos los derechos de la presente publicación son de propiedad exclusiva de ROGER TECHNOLOGY. ROGER TECHNOLOGY se reserva el derecho a aportar posibles modificaciones sin previo aviso. Las copias, los escaneos, retoques o modificaciones están expresamente prohibidos sin la autorización previa por escrito de ROGER TECHNOLOGY.

PT O presente manual de instalação é dirigido exclusivamente a pessoal especializado.
ROGER TECHNOLOGY declina qualquer responsabilidade derivada de um uso impróprio ou diferente daquele para o qual é destinado e indicado neste manual.
Para a eventual reparação ou a substituição dos produtos deverão ser utilizadas exclusivamente peças de reposição originais.
Os materiais da embalagem (plástico, poliestireno, etc.) não devem ser abandonados no ambiente e não devem ser deixados ao alcance de crianças porque são fontes potenciais de perigo.

1. A junta de ligação deve ser realizada da maneira indicada na **Fig. 1 nas duas possíveis opções.** A instalação correta prevê que a junta seja instalada na posição mais próxima ao motorredutor da barreira com a instalação de 1 junta por cancela.
2. Introduzir, da maneira indicada na **Fig. 2** e a respeitar as alturas indicadas, as duas juntas de alumínio (B) no interior do perfil da cancela (A). Empregar juntos 10 parafusos auto brocantes de Ø 4,8x16 mm fornecidos (C) para prendê-las.
3. Introduzir, da maneira indicada na **Fig. 3**, a seção do perfil da cancela (E), empurrar até encostar-se no perfil da cancela (A) já preso anteriormente. Prender o perfil (E) nas duas juntas, com 10 parafusos auto brocantes, a respeitar as alturas utilizadas anteriormente, prestar atenção à que a cancela montada esteja retilínea relativamente à borda superior e à lateral.

Todos os direitos relativos a esta publicação são de propriedade exclusiva de ROGER TECHNOLOGY. ROGER TECHNOLOGY se reserva o direito de fazer alterações sem aviso prévio. Cópias, digitalizações, alterações ou modificações são expressamente proibidas sem o consentimento prévio por escrito da ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY
Via S. Botticelli 8 • 31021 Bonisiolo di Mogliano Veneto (TV) • ITALIA
P.IVA 01612340263 • Tel. +39 041.5937023 • Fax. +39 041.5937024
info@rogertechnology.com • www.rogertechnology.com